

Le Quotidien

mercredi 12 novembre 2008
8^e année - numéro 265
1,10 Eur
www.lequotidien.lu

**INDÉPENDANT
LUXEMBOURGEOIS**

SPORTS

Drucker chez H2O!

Jempy Drucker portera la saison prochaine les couleurs de la formation H2O, dont le siège est situé à Luxembourg. Il devient du même coup professionnel.
Lire pages 30 et 31



POLITIQUE

Vers l'intégration

L'Asti avait présenté le modèle d'intégration de la ville de Gand. Hier, les députés luxembourgeois ont voté la loi sur l'intégration et l'accueil des étrangers.
Lire pages 6 et 7

CULTURE

Un homme en scène

Philippe Spillmann présente *Si c'est un homme*, ce soir à la KuFa. Il ne compte pas interpréter Primo Levi, mais simplement un citoyen engagé devant les horreurs d'Auschwitz.
Lire en page 43



LE GRAND-DUC À DOUAUMONT



Pour la première fois, le Grand-Duc de Luxembourg a participé aux commémorations de l'armistice de la Première Guerre mondiale, qui ont eu lieu hier, à Douaumont.
Lire pages 12 et 16

Photo : atp

La finance expliquée aux lycéens

L'ABBL et l'ALFI sont venues expliquer leurs métiers aux jeunes.

Dans le cadre des rencontres Interlycées, plusieurs centaines d'élèves du Luxembourg et de la Grande Région se sont réunis hier, à l'Athénée, pour rencontrer les responsables de la place financière luxembourgeoise, à savoir Jean-Jacques Romes, directeur de l'ABBL, et Charles Muller, directeur général adjoint de l'ALFI.

Les banquiers ont tenté pendant deux heures et demie d'expliquer aussi simplement que possible ce qu'est un fonds d'investissements ou une banque privée. Les orateurs se sont trouvés face à un public averti qui, alors que la crise financière sévit, était bien renseigné sur le sujet et a interrogé les banquiers afin de mieux comprendre les causes de la crise.
Lire pages 2 et 3



Les lycéens ont apprécié que les banquiers viennent à leur rencontre.

Photo : didier sylvestre

Aujourd'hui, aux urnes!

Plus de 400 000 salariés et retraités sont invités à participer, aujourd'hui, aux élections sociales. D'un côté, ils voteront pour la Chambre des salariés, de l'autre pour les délégations du personnel.
Lire en page 5

Une charte pour le vin

Appelée «charta.Privatwënzer», la charte de qualité des vignons indépendants du Luxembourg a été présentée hier. Cette charte prescrit des conditions très précises en ce qui concerne la conduite de la vigne et de la vinification.
Lire en page 16

ÉDITORIAL



Le prix des mots
Isabelle Ducreuzet
Lire en page 4

LE PAYS

La Rockhal livre ses secrets



Le centre de musique amplifiée de la Rockhal a ouvert ses portes secrètes, le temps d'une visite. Découverte d'une entreprise culturelle en pleine gloire.
Lire pages 20 et 21

LA MÉTÉO

Temps nuageux avec quelques éclaircies et un risque d'averses locales. Les températures maximales iront de 6 à 9 °C.
Lire en page 10



5 453000 762655

50 SECONDES

Nouvelle pyramide

LE CAIRE. Une pyramide vieille de 4 300 ans a été découverte à 20 m de profondeur à la nécropole de Saqqara, à une vingtaine de kilomètres, au sud du Caire. Haute de cinq mètres, la pyramide pourrait avoir eu une hauteur initiale de 15 mètres.

Contrôles-radars

LUXEMBOURG. La police effectue des contrôles de vitesse ce matin sur l'A7 (tunnel Gousseleerberg), à Esch-sur-Alzette (pénétrante de Lanké), et Luxembourg (route d'Arlon). L'après-midi, les agents seront à Clemency et à Weiswampach - Lausdorn (N7), le soir à Roodt-sur-Syre.



www.guichet.lu

LUXEMBOURG. C'est là l'adresse du guichet unique virtuel du gouvernement, qui sera présenté le 17 novembre prochain par les ministres de la Fonction publique, Claude Wiseler, et de l'Économie, Jeannot Krecké. Son lancement sera coordonné avec celui de solutions e-Banking sécurisées par LuxTrust.

À la Cour

LUXEMBOURG. Il ne sera pas resté longtemps au poste. «Pour des raisons de convenance personnelle», M. Charles-Henry de Rambures a renoncé à son mandat de président de l'Administration des biens du Grand-Duc. M. Albert Wildgen a été nommé à sa place pour une période de transition, à partir du 10 novembre 2008.